

M. HOMEWOOD : C'est bien ce que j'ai compris, vous voulez dire les traitements que l'on applique pour rectifier les défauts ou, si vous me permettez d'employer cette idée, des procédés de manipulation. J'ai ici un nouveau manuel de Mennell qui vient d'être publié, au sujet des douleurs dans le dos. Ce manuel a été publié cette année et l'auteur est un médecin. Il explique plusieurs méthodes de manipulation manuelle. On ne se rapproche pas du tout de celle du chiropraticien, il s'agit plutôt de manipulation générale. Ce genre de manipulation se rapproche plutôt de celle des ostéopathes.

M. WINKLER : Monsieur le président, permettez-moi de poser une question qui fait suite à ma précédente. Puis-je l'adresser au docteur Crawford ?

Le PRÉSIDENT : Oui, autant la poser maintenant.

M. WINKLER : Est-ce que nos anciens combattants peuvent recevoir des traitements thérapeutiques dans les hôpitaux ?

Le Dr CRAWFORD : C'est ainsi que nous rendons service aux gens en leur faisant subir des traitements; c'est ce que le mot thérapeutique veut dire.

M. WINKLER : Est-ce que ce genre de traitement comprend des genres de manipulation ?

Le Dr CRAWFORD : Nous avons des services de physiothérapie.

M. WINKLER : C'est justement là où je voulais en venir.

Le Dr CRAWFORD : Nous avons des services de physiothérapie très importants qui sont placés sous la direction de spécialistes en médecine physique.

M. CARTER : Et vous estimez qu'un ancien combattant peut y recevoir le même genre de traitement que s'il s'adressait à un chiropraticien, docteur Crawford ? Autrement dit, les deux genres de traitements se valent ?

Le Dr CRAWFORD : Nous traitons les malades et nous guérissons tout ce qui est guérissable.

Une VOIX : Vraiment ?

Le Dr CRAWFORD : Je ne crois pas qu'il convienne de comparer les traitements qui sont donnés dans nos hôpitaux avec ceux des chiropraticiens.

M. CARTER : J'aimerais poser une question au sujet des médicaments. Vous dites que les chiropraticiens ne prescrivent pas de médicaments, qu'ils ne se servent pas de médicaments. Mais si je comprends bien, vous donnez parfois des inhalations qui contiennent des médicaments, est-ce juste ?

M. HOMEWOOD : Nous n'y tenons certainement pas. Il peut arriver que certains chiropraticiens emploient certains moyens que nous n'approuvons pas en tant que groupe professionnel.

M. CARTER : Mais vous n'avez pas l'habitude de donner de tels traitements ?

M. HOMEWOOD : Non, monsieur. Nous estimons que les médecins sont tout à fait qualifiés pour se servir et pour prescrire des médicaments